



OE-CUSSE OUTLOOK



ZEESM TL
TIMOR-LESTE

NÚMERU 2 | VOLUME 1 | 2016

IN THIS ISSUE

Servisu Bazeia
ba SMS atu
Hahú

Harvard
Business School
mai Vizita Oe-
Cusse

Trata Han-aat

Formasaun
Jestaun
Dezempeñu

Kazu Oe-Cusse
Hatudu iha
UNDP Asia-
Pacific Report
kona-bá SDGs

Soromutuk
Hatudu
Oportunidade
ba Negósiu
Agríkola iha
Oe-Cusse

**ASINA
OE-CUSSE
OUTLOOK**

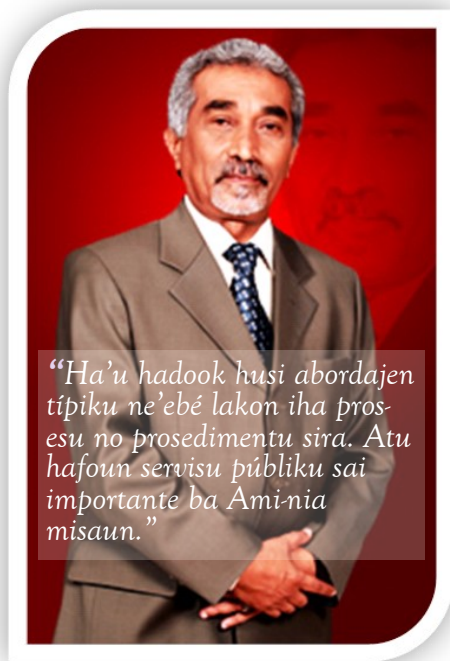
Hetan notisia foun
iha Ita-nia inbox.

subscribe@zeesm.com

Sai nu'udar klaru katak atu hadi'ak servisu ba sidadaun sira sai hanesan dezafiu ba administrasaun ruma. Dezafiu hirak ne'e haboot ho administrasaun sira foun hanesan Ami-nia administrasaun iha Oe-cusse. Ami simu instituisaun sira ne'ebé la iha ka sai fraku, lubun prátika governasaun sira ne'ebé tuan no la habesik kliente, ho relasaun sira entre Estadu no Sidadaun ne'ebé sai rahuk. Bainhira hatutan mós nesesinde atu to'an rekursu sira ne'ebé uza atu hadi'ak infraestrutur sira públiku nian no servisu públiku sira, ema ne'ebé lee bele haree katak Ami-nia knaar sai boot tebes.

Atu kumpre espetativa públiku sira ho servisu di'ak liu no governasaun di'ak liu la'ós fásil. Dalan ida de'it atu kumpre espetativa hirak ne'e sai atu implementa Ami-nia planu sira. Ha'u lakohi halo fail modu dezvoltamentu sira ne'ebé típiku, tuir projetu no la fó rezultadu ka fó rezultadu oituan de'it iha Timor-Leste. Ami labele koko nafatin ne'e no *fiar* katak sira sei funsiona. Ne'e sai nu'udar Ha'u-nia lia-tatoli ba parseiru dezvoltamentu hotu ne'ebé servisu iha Oe-Cusse: tulun Ami atu hetan solusaun foun sira ne'ebé la lakon iha prosesu no prosedimentu sira. Ha'u hatene katak Ami-nia prosesu sira governu nian sai komplikadu maibé Ha'u-nia administrasaun haka'as-an atu hasai obstákulu sira iha sistema nia laran. Presiza tempu atu sente impaktu husi inisiativa hirak ne'e maibé iha sinál kór modok sira, ne'ebé Ami sei hafahe ho lmi iha newsletter ne'e.

Ikusmai, Ha'u kontente tebes ho hatán ba número dahiluk husi *Oe-Cusse Outlook*. lmi-nia reasaun fó-barani mai Ami no Ha'u husu ba lmi atu kontinua hafahe lmi-nia ideia no sujestaun sira hodi halo futuru di'ak liu ba Oe-Cusse no Timor-Leste.



“Ha'u hadook husi abordajen típiku ne'ebé lakon iha prosesu no prosedimentu sira. Atu hafoun servisu públiku sai importante ba Ami-nia misaun.”

Nu'udar parte husi esforsu sira atu dezvoltolve governasaun matenek liu, no ne'ebé fó hatán ba sidadaun no negósiu sira, administrasaun Oe-Cusse nian hahú planu atu fó servisu sira ne'ebé bazeia ba SMS. Planu hirak ne'e halo parte husi estratéjia hakbiit dijital ne'ebé tau *Lian no Responsabilizasaun* iha modelu governasaun Oe-cusse nian nia klaran. Servisu ne'ebé bazeia ba SMS fó fatin ba lia-tatoli regulár no ho alvu entre administrasaun Oe-Cusse no agrikultór sira tuir inisiativa

mAgri (Mobile Agriculture). Agrikultór sira sei simu folin sasán sira, informasaun kona-bá tempu, matadalan kona-bá uzu husi rekursu agrikola no teknolojía agrikola foun sira.



Servisu bazeia ba SMS atu Hahú iha Oe-Cusse

Hodi hakat liu obstákulu literasia nian, halo esforsu atu inklui Lia-Tatoli ne'ebé Grava Lian hanesan parte husi servisu **mAgri**. Servisu bazeia ba SMS sei aumenta atu inklui lubun populaun seluk, hanesan feto sira (ezemplu, servisu saúde ba feto isin-rua).

Tuir Ami iha



ZEESM.COM



ZEESM TL
TIMOR-LESTE

HARVARD BUSINESS SCHOOL MAI VIZITA OE-CUSSE ATU HALO PESKIZA

Autoridade husi Rejiaun Administrativa Espesial Oe-Cusse nian no Zona Espesial ba Ekonomia Sosial Merkadu (ZEESM) halo konvite ba manorin husi Harvard Business School (HBS) hamutuk ho peskizadór nain rua HBS nian atu vizita Timor-Leste, ne'ebé sira hasoru ho ema barak husi governu, setór privadu, ajénsia dezinvolvimentu sira no sosiedade sivil. Delegasaun inklui Manorin Sophus Reinert husi HBS, Dawn Lau, Peskizadór Sénior husi Sentru Peskiza Azia-Pasifiku HBS nian, no Megan Hansen, ne'ebé hafoin remata lisensiatura iha HBS.

Lubun ne'e hakarak estuda fundu rikusoin soberanu no zona ekonómiku espesial sira. Nune'e, Timor-Leste sai nu'udar rejiaun importante atu estuda tópicu rua ne'e, no fó interese boot atu aprende liu kona-bá dezinvolvimentu Oe-cusse nian. Iha vizita nia laran, lubun ne'e mós konvida atu partisipa soromutuk introdusaun husi Fundu Empreendedorismu Sosial no Dezinvolvimentu Ekonómiku (SEED).

"Ami iha interese ba Oe-Cusse tanba administrasaun Oe-Cusse haktuir modelu dezinvolvimentu ne'ebé oin-seluk. Im-

portansia ne'ebé fó ba merkadu social, inklusaun no inovasaun, no atu hili Oe-Cusse hodi hala'o ne'e, halo projetu tomak ne'e nu'udar kazu ho interese tebes atu estuda no bele fó abordajen foun atu halo ekonomia Timor-Leste nian sai oioin," hatete Manorin Reinert. Nia hatutan katak *"Kazu Oe-Cusse hanesan teste ba rai nu'udar Timor-Leste, no fatin di'ak atu komprende oinsá mak ekonomia politiku no prosesu dezinvolvimentu sira halai hamutuk."*

Señora Lau tuir hanoin ne'e no hatete katak, *"Interesante atu estuda evolusaun husi abordajen foun bainhira nia hamosu. Ne'e sai nu'udar Ami-nia vizita daruak ba Timor-Leste iha tinan rua no Ami sai hakfodak ho progresu ne'ebé nasaun ne'e halo iha tempu badak, lala'ok tuir ne'ebé vizaun ba Oe-Cusse sei implementa, inisiativa sira empreendedorismu sosial nian no uzu parseria sira atu liga kbiit no rekursu sira."*

No mós, Megan Hansen, ne'ebé remata lisensiatura iha 2016 ho distinsaun, hetan knaar atu analiza possibilidade hodi aumenta finansiamentu husi merkadu kapital global sira ba dezinvolvimentu Oe-

Cusse nian no fó-hatene ba Autoridade kona-bá asaun sira ne'ebé bele implementa. Bainhira ko'alia kona-bá ninia esperiénsia, Megan hatete katak *"Ha'u kontente tebes atu envolve. Esperiansia ne'e di'ak mai Ha'u atu komprende oinsá mak Autoridade Oe-Cusse nian haree luan hodi hetan solusaun atu finansia ninia dezinvolvimentu, no mós enfrenta dezafiu atu to'an espetativa no bukahan sira husi sidadaun sira ho enkuadramentu orsamentál ne'ebé limitadu"*.



Besik 20% husi labarik hotu seidauk to'o tinan 5 iha Oe-Cusse sai krekas no besik tersu rua sai ki'ik no ho raan-moras. Atu trata situasaun ne'e no hanesan parte husi servisu kona-bá Objektivu Dezinvolvimentu Sustentavel 2 (Hamlaha La Iha), administrasaun Oe-Cusse mai hamutuk ho World Food Program (WFP) atu hahú Programa Tratamentu no

atu hasoru han-aat". Diretór Rai WFP nian, Stephen Kearney hahi'i lideransa husi Oe-cusse ba inisiativa ne'e, no hatete katak *"Ami sente orgullu atu servisu ho Dr. Alkatiri no ninia ekipa atu garante bein-estar ba ema Oe-Cusse. Rezultadu husi programa pilotu hatudu katak tenke kontinua Programa no Ami hakarak kontinua fó tulun ba planu sira Dr. Alkatiri nian hodi hamenus han-aat"*. Administrasaun Oe-Cusse no WFP diskute agora atu dezinvolva programa prazu naruk hodi hamenus han-aat grave ho labarik sira Oe-Cusse nian.

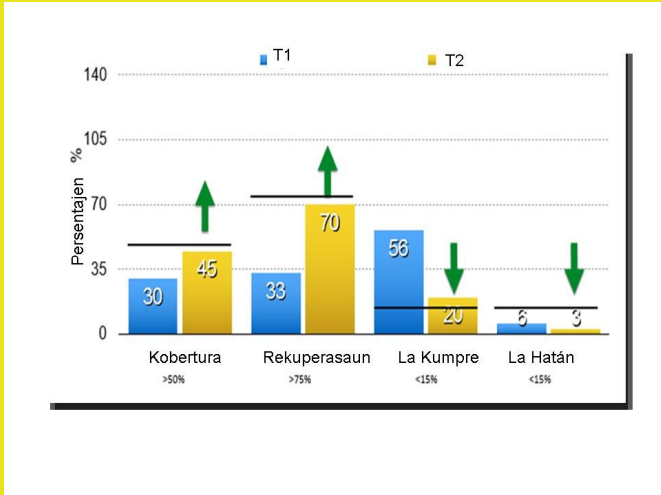
Administrasaun Oe-Cusse no WFP Mai Hamutuk atu Trata Han-Aat

Prevensaun Han-aat Grave, ne'ebé aplika ba 70% labarik sira ne'ebé seidauk to'o tinan rua.

Tuir Lusía Taeki, Sekretária Rejionál ba Saúde, programa ne'e implementa durante fulan tolu, hahú Maiu 2016 no rezultadu sira fó-barani. Besik labarik nain 3.000 (2.995) hetan han nutritivu Lais-Atu-Uza, bazeia ba masa fore-rai. Komprensuaun kona-bá kauza sira han-aat nian, liuliu kona-bá han sira labarik mak prezisa atu dezinvolva fiziku no neon nian sei ki'ik, no atividade sira atu promove saúde, hanesan te'in no atividade kona-bá saída mak sai nu'udar nutrisaun di'ak, hala'o ho membru komunidade sira ne'ebé hetan konvite atu partisipa.

Programa pilotu ne'e mós kontribui atu hadi'ak Programa Saúde no Nutrisaun ba Inan no Labarik sira, ne'ebé fó tratamentu ba labarik, isin-rua no inan ne'ebé fó-susu ne'ebé sai krekas. Hanesan rezultadu husi programa pilotu, hamutuk ho Siskas no foka maka'as ba promosaun saúde, numeru fetu no labarik sira ne'ebé inklui iha programa aumenta 15% husi trimester uluk (haree gráfico). No mós, persentajen husi labarik sira ne'ebé rekupera iha programa tratamentu nutrisaun haruak no persentajen husi fetu ne'ebé la fila fail ba tratamentu akompanamentu sai balun de'it.

"Han-aat bele estraga futuru tanba labarik bele hetan moras, sira-nia abilidade atu aprende hamenus, no mós sira-nia servisu no produtividade" hatete prezidente Alkatiri, no hatutan *"Ami tenke halo buat ruma agora atu garante futuru husi Ami-nia labarik sira. Maibé Ha'u-nia administrasaun labele halo ne'e mesak de'it. Ami prezisa tulun husi inan-aman, komunidade no parseiru dezinvolvimentu sira*





ZEESM TL
TIMOR-LESTE

Nu'udar parte husi implementasaun ba Estratéjia Planeamentu, Monitorizasaun no Avaliasaun, Autoridade husi Rejiaun Administrativa Espesiál Oe-Cusse no ZEESM halo formasaun dahuluk ba ninia staff kona-bá Jestaun Dezempeñu.

Funsióariu nain sianulu husi SAR-ZEESM (inklui Sekretáriu Rejionál 3) no staff husi Sekretariadu Rejionál hitu simu formasaun ne'e ho sesaun tolu iha Oe-Cusse. Kofi Owusu-Tieku, Asesor ba Planeamentu no Supervizaun no Avaliasaun ba Autoridade, mak planeia no fó formasaun. Sesaun formasaun sira ne'e fó-hatene prinsipiu, instrumentu no prosesu ne'ebé relaciona ho uzu no integrasaun husi Jestaun Dezempeñu iha nível hotu husi prosesu planeamentu. Tanba hatene katak ne'e momentu dahuluk ne'ebé staff aprende kona-bá konseitu sira ne'e, formasaun garante katak staff sira bele komprende konseitu báziku sira, no mós utilidade no valór husi Jestaun Dezempeñu.

Autoridade hakarak hatama neineik-neineik Jestaun Dezempeñu iha knaar hotu atu hadi'ak planeamentu no supervizaun. Tanba organiza didi'ak liu orsamentasaun, liga ho planeamentu ba setór

Jestaun Dezempeñu Management Training

no monitorizasaun husi gasta-osan, sistema Jestaun Dezempeñu hamenus inefisiénsia no aumenta responsabilizasaun.

Planu abanbairua inklui uzu husi software planeamentu no jestaun dezempeñu atu dezenvolve enkuadramentu rezultadu sira no hala'ó formasaun liu ba staff kona-bá instituisaun, padraun, regra no regulamentu sira ne'ebé presiza atu implementa Jestaun Dezempeñu.



KAZU OE-CUSSE HATUDU IHA UNDP ASIA -PACIFIC REPORT

Eskrítóriu Rejionál UNDP nian ba Ázia no Pasífiku foi publika relatóriu ida ho naran *"Together for a Sustainable Future: Achieving the SDGs through Government Co-Financing"*. Relatóriu ne'e fó-hatene esforsu husi rai Ázia-Pasífiku sira nian atu hetan SDGs no inklui Malázia, Nepal, Pakistaun, Palau, Filipinas no Timor-Leste.

Seksaun kona-bá Timor-Leste ko'alia kona-bá esforsu husi administrasaun Oe-Cusse nian hodi halo ekonomia sai oioin, hadi'ak servisu sira no hatama inovasaun kona-bá planeamentu no distribuisaun. Relatóriu nota katak administrasaun Oe-Cusse nian, hamutuk ho UNDP, bele *"foka ba estratéjia no orientasaun polítiku, envezde labele lao ba oin tanba enfrenta dezafiu operasionál sira loran-loran"* no subliña Fundu SEED, polítika sira kona-bá Dezenvolvimentu Parseria, Envolvimentu husi Interesadu sira no dezenvolvimentu husi ekonomia rural liu husi Estratéjia Dezenvolvimentu Rural nu'udar ezemplu husi abordajen estratéjiku hodi hadi'ak ekonomia. Mós temi parseria ho Sentru Arbitrajén Internasionál Singapura nian, Harvard Business School, WIPO

no Temasek Foundation nu'udar evidénsia husi dalan foun atu halo hakbiit institusionál, dada investimentu no estabese estrutura governasaun rejionál lalais, ne'ebé fó hatán no bazeia ba teknolojia.

"Ha'u kontente atu informa katak esforsu husi Ha'u-nia administrasaun atu hadi'ak governasaun no dezenvolvimentu ekonómiku hetan rekoñesimentu iha nível global" hatete Prezidente Alkatiri. *"Ne'e aumenta Amenia fiar no konfirma importánsia Ami mak fó ba dezenvolvimentu bazeia ba merkadu no uza abordajen bazeia ba polítika. Ami presiza sei haktuir dalan ne'e maski dezafiu hotu no rezultadu sira sei sai klaru lalais"*.

Fekit iha ne'e atu hetan estudu.

NEWS FLASH !

TEMASEK FOUNDATION INTERNATIONAL FÓ APOIU BA PROGRAMA HAKBIIT OE-CUSSE

Temasek Foundation International, ONG ne'ebé bazeia iha Singapura fó subsidiu husi S\$422,000 atu fó apoiu ba Programa Hakbiit Oe-Cusse. Aautoridade Oe-Cusse SAR-ZEESM no Politékniku Singapura sei implementa Programa. Programa ne'e loke dalan atu implementa Polítika Hakbiit Oe-Cusse nian no fó tulun atu hakbiit ema sira husi Oe-Cusse no prepara sira ba servisu. Detalle sira tan sei hafahe iha Oe-Cusse Outlook tuir mai.



ZEESM TL
TIMOR-LESTE



SOROMUTUK DAHULUK HUSI FUNDU SEED

Soromutuk dahuluk husi Fundu Empreendedorismo Sosial no Dezenvolvimentu Ekonómiku (SEED) foin hala'o atu diskute estrutura no hafahe planu sira ho ema interesadu. Dr. Mari Alkatiri, Prezidente husi Autoridade Rejiaun Administrativa Espesiál Oe-Cusse nian no Zona Espesiál ba Ekonomia Sosiál Merkadu (ZEESM), sai nu'udar Prezidente husi soromutuk ne'e, no partisipante sira inklui Harvard Business School; Oxfam; JICA, Blue Ventures; UNDP; no funsiónariu sira sénior husi Autoridade. Regio Salu, Sekretáriu Rejionál ba Agrikultura no Dezenvolvimentu Rurál fó-hatene detalle sira kona-bá Fundu SEED nia objetivu, estrutura no área foku sira.

Fundu SEED hanesan Inkubadora no Aseledór no sai nu'udar iniciativa pioneiru husi Autoridade atu promove, fasilita no fó

HATUDU OPORTUNIDADE NEGÓSIU AGRÍKOLA

apoiu ba negósiu agríkola sira iha Oe-Cusse. Fundu hetan osan husi Autoridade liu husi ninia orsamentu rasik no sei halo esforu atu aumenta orsamentu liu husi Angels no Investidór Risku sira. Iha ninia apresentasaun, Señor Salu esplika kona-ná ai-riin tolu husi Fundu, fó-hatene kona-bá planu sira atu implementa Fundu SEED no dezafiu sira ne'ebé enfrenta, hanesan institusionál, ekonómiku no kapasitasaun. Soromutuk hetan informasaun husi Señor Salu katak servisu inisiál ninia Sekretariadu halo ona hamutuk ho Señor Bill Tan, Asesor ba Agrikultura, identifika oportunidade negósiu ba pimenta, ai-fariná no soja-musan.

Bainhira ko'alia iha soromutuk, Prezidente Alkatiri hatete katak Fundu SEED sai nu'udar parte husi estratéjia ekonómiku ba Oe-Cusse, no hatutan katak: *"Ha'u hakarak garante Ami bele transforma ekonomia rurál. Ami-nia dezafiu la'ós de'it atu troka husi agrikultura moris-de'it ba agrikultura komersial, no mós atu troka mentalidade moris-de'it hotu. Hatama ideia sira foun, liga agrikultór sira ho merkadu sira no halo distribuissau no valór-henu iha Fundu nia okos sai nu'udar parte husi Am-nia planu sira. Ami konvida parseiru sira husi setór privadu, ajénsia dezenvolvimentu sira no sociedade sivil atu servisu ho*

Ami".

Prezidente mós subliña katak *"Abordajen ne'e bazeia ba merkadu, ne'ebé fatin ba subsidiu la iha. Maibé Ha'u garante atu finansia startups ne'ebé foka ba agrikultura organiku no valor-henu agríkola nian."*



HAFACHE ITA-NIA OPINIAUN !



HARUKA EMAIL FEEDBACK@ZEESM.COM

59.55 %

Proporsau husi raí hotu ne'ebé bele kuda uza agora atu kuda hare

Pante Macassar no Nitibe re-
presenta 91%
husi kolleita hare



Uma-kain 2,632 envolve iha kuda hare

1.5

Média produsaun hare nian sukat tur tonelada ba ektare

FAKTU OE-CUSSE

2.200

Ektare total iha Oe-Cusse ne'ebé kuda hare.



ZEESM TL
TIMOR-LESTE

NEWSLETTER NE'E PUBLIKA TUIR APOIU BA PROJETU DEZENVOLVIMENTU INSTITUSIONÁL HUSI OE-CUSSE SAR NO ZEESM.

Direitu Autor sira hotu hela ho Autoridade Rejiaun Administrativa Espesiál Oe-Cusse Ambeno nian no Zona Espesiál ba Ekonomia Sosiál Merkadu (ZEESM)

